

Фаррар Фредерик-Вильям

Первые дни христианства

В 2 частях

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ф86

Ф86 **Фредерик-Вильям Ф.**
Первые дни христианства: В 2 частях / Фаррар Фредерик-Вильям – М.: Книга по Требова-
нию, 2023. – 1021 с.

ISBN 978-5-519-78700-0

ISBN 978-5-519-78700-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

новой вѣры и жизни; но борьба еще болѣе истощаетъ его силы и онъ разрушается, а христіанство восходитъ на императорскій престолъ и торжествуетъ окончательную побѣду. Такой предметъ самъ по себѣ способенъ придать глубочайшій интересъ всякому трактующему о немъ сочиненію; но онъ возвышается въ той неизмѣримой степени, въ какой Фарраръ мастерствомъ и художественною яркостью своего изложенія превосходитъ другихъ сродныхъ съ нимъ писателей. Потому то его сочиненія и получили такую громкую извѣстность повсюду, гдѣ только есть способность понимать и оцѣнивать талантливыя и согрѣтыя истинно-религіознымъ чувствомъ произведенія.

Въ общемъ настоящее сочиненіе по своему изложенію и стилю одинаково съ прежними двумя; но понятно, что разность предмета должна была отчасти отразиться и на самомъ сочиненіи, такъ что въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ оно значительно отличается отъ первыхъ двухъ трудовъ автора. Причина этого главнымъ образомъ заключается въ томъ, что здѣсь автору по необходимости приходилось имѣть больше дѣла съ различными критическими теоріями, чѣмъ въ прежнихъ своихъ сочиненіяхъ, гдѣ самый предметъ допускалъ возможность болѣе положительнаго отношенія къ дѣлу. Такой характеръ этого сочиненія сдѣлалъ необходимымъ и для переводчика отступить отчасти отъ своего прежняго метода въ переводѣ. Дѣло въ томъ, что излагаемая авторомъ различныя критическія теоріи по своей спеціальности болѣе доступны и интересны англійской читающей публикѣ, имѣющей у себя подъ руками богатую критическую литературу, чѣмъ русской публикѣ, которая совсѣмъ не имѣетъ такой литературы и въ громадномъ большинствѣ незнакома съ нею. Поэтому многія главы, спеціально посвященныя критикѣ, были бы малопонятны и малоинтересны для большинства русскихъ читателей; и вотъ, въ интересахъ этихъ читателей, мы сочли необходимымъ подвергнуть нѣкоторые отдѣлы и главы значи-

тельной переработкѣ, именно, въ смыслѣ устраненія спеціально-критическаго элемента и восполненія его матеріаломъ болѣе положительнаго и общеинтереснаго свойства. Эта переработка допущена нами особенно въ тѣхъ отдѣлахъ, гдѣ авторъ высказываетъ свои личныя теоріи, не имѣющія у насъ никакой почвы, какъ напр., въ отдѣлахъ о посланіи къ евреямъ, о „братяхъ Господнихъ“, второмъ посланіи апостола Петра и другихъ подобныхъ вопросахъ, наиболѣе подвергавшихся и подвергающихся критическимъ изслѣдованіямъ на западѣ. Взамѣнъ этого мы нашли возможнымъ отчасти изложить болѣе установившіеся взгляды, а отчасти восполнить тѣ положительные отдѣлы, гдѣ авторъ, имѣя въ виду англійскихъ читателей, болѣе или менѣе знакомыхъ съ излагаемыми предметами по другимъ имѣющимся у нихъ подъ руками сочиненіямъ, ограничивается лишь краткимъ обзоромъ и ссылкой на существующую литературу. Такое восполненіе произведено особенно въ отдѣлѣ о религіозномъ состояніи языческаго міра и религіозно-нравственномъ состояніи юнаго христіанскаго міра—въ ихъ поразительномъ сопоставленіи между собою. Это дастъ возможность русскимъ читателямъ полнѣе и обстоятельнѣе уяснить себѣ, какую громадную противоположность представляли собою въ жизни и міросозерцаніи эти два совершенно различныхъ міра—міръ отживающій и міръ нарождающійся. Въ тѣхъ же видахъ и въ интересѣ наиболѣе цѣльнаго представленія о предметѣ, нами расширенъ и отдѣлъ собственно о борьбѣ язычества съ христіанствомъ, такъ что эта глубокотрагическая и поучительная борьба въ нашемъ изложеніи заканчивается „торжествомъ христіанства“, какъ она закончилась и въ дѣйствительности *). Затѣмъ,

*) Большая часть указанныхъ отдѣловъ восполнена нами на основаніи глубокоинтереснаго сочиненія сроднаго съ Фарраромъ богослова-писателя Ульгорна, именно его *Der Kampf des Heidenthums mit dem Christenthum*, а также отчасти и другихъ подобныхъ сочиненій. Въ историческихъ отдѣлахъ мы пользовались известными трудами Hørne'a, Davidson'a и другихъ.

во всѣхъ другихъ существенныхъ частяхъ трудъ Фаррара является во всей своей неприкосновенности и полнотѣ, въ какой онъ существуетъ въ подлинномъ изданіи. И мы льстимъ себя надеждой, что образованная читающая публика съумѣетъ должнымъ образомъ оцѣнить весьма нелегкій трудъ приспособленія иностраннаго сочиненія къ потребностямъ отечественныхъ читателей этой новой глубокоинтересной и поучительной книги знаменитаго англійскаго богослова-писателя.

Цѣль и характеръ ея объясняются самимъ авторомъ въ прилагаемомъ предисловіи отъ него.

А. Лопухинъ.

Слб.
26 ноября
1887 г.



ПРЕДИСЛОВІЕ АВТОРА.



ТОЙ книгой я заканчиваю трудъ, который поглотилъ весь мой досугъ, остававшійся отъ многихъ и сложныхъ обязанностей, въ теченіе послѣднихъ двѣнадцати лѣтъ. Цѣлью моею было доставить читателямъ руководство, частью историческое, частью изъяснительное ко всему новому завѣту. Внимательно изучая мельчайшія подробности подлинника, пользуясь по возможности результатами новѣйшихъ изслѣдованій, стараясь пролить на творенія апостоловъ и евангелистовъ возможно больше свѣта, на сколько можно было позаимствовать его изъ іудейскихъ, языческихъ или христіанскихъ источниковъ, я старался исполнить этимъ долгъ моего призванія и съ любовью отдавался этому труду, какъ имѣющему своей цѣлью содѣйствовать знанію св. писанія. „Жизнь Іисуса Христа“, главнымъ образомъ, предназначалась въ качествѣ толкованія на евангелія. Она написана была въ такомъ видѣ, чтобы воспроизвести все, что только можно было заимствовать изъ тщательнаго изслѣдованія каждаго содержащагося въ нихъ изреченія, и въ то же время представить живое изображеніе повѣствуемыхъ въ нихъ событій. Въ „Жизни и трудахъ св. ап. Павла“ я хотѣлъ воплотить повѣствованіе книги дѣяній апостольскихъ, восполняя его всѣми тѣми біографическими подробностями, какія только можно извлечь изъ посланій ап. Павла, и провести читателя чрезъ самыя посланія такимъ образомъ, чтобы дать ему возможность съ болѣе живымъ интересомъ судить о цѣли и особенностяхъ каждаго изъ нихъ чрезъ уясненіе тѣхъ обстоятельствъ, при которыхъ каждое изъ нихъ было

написано. Настоящая книга представляет собою попытку изложить со всеми отличительными особенностями жизнь, деятельность и писанія апостоловъ Петра, Іакова, Іуды и Іоанна, а вмѣстѣ съ тѣмъ и оставленное безъ изслѣдованія въ прежнемъ сочиненіи посланіе къ евреямъ. Если мои усилія въ какой либо степени оказались успѣшными, то читатель долженъ вынести изъ чтенія этихъ страницъ нѣкоторое представление о разнообразіи религіозной мысли, преобладавшей въ школахъ Іерусалима и Александріи, а также о тѣхъ фазисахъ богословія, которые находятъ выраженіе въ писаніяхъ двухъ величайшихъ изъ двѣнадцати апостоловъ.

Осуществляя это свое намѣреніе, я почти стихъ за стихомъ изслѣдовалъ семь соборныхъ посланій, посланіе къ евреямъ и откровеніе св. ап. Іоанна Богослова, объясняя ихъ особенныя трудности и раскрывая ихъ общій характеръ. Среди многихъ христіанъ замѣчается крайнее незнакомство съ книгами св. писанія, какъ цѣлаго. При обширномъ знаніи отдѣльныхъ текстовъ, бросается въ глаза странный недостатокъ въ знакомствѣ съ духомъ и характеромъ cadaго отдѣльнаго евангелія и посланія. Разсматривая каждую книгу въ связи со всѣмъ тѣмъ, что можно узнать объ ея авторѣ и о тѣхъ обстоятельствахъ, при которыхъ она написана, я надѣялся оказать содѣйствіе разумному и цѣльному изученію св. писанія. Нѣкоторая истина, быть можетъ, заключается въ старомъ девизѣ: *bonus textuarius, bonus theologus*; но тотъ, все знаніе котораго ограничивается „текстами“ и который никогда не изучалъ ихъ ни въ ихъ контекстѣ, ни въ ихъ отношеніи къ цѣлому св. писанію, подвергается опасности превратить богословіе въ ошибочную и искусственную систему. При такомъ, именно, текстуальномъ изученіи библіи особенно часто и извращалась она, причемъ вмѣсто дѣйствительнаго значенія подставлялись слова, мертвая буква дѣлалась орудіемъ умерщвленія живого духа, и въ св. писаніе вплеталось множество такихъ значеній, которыхъ оно никогда не содержало. Слова, подобно хамелеону, измѣняютъ свой цвѣтъ сообразно съ окружающими обстоятельствами. Одно и то же слово можетъ въ различные вѣка заключать почти противоположное понятіе. Неопредѣленные и раз-

личные мнѣнія, привязываемыя къ тому же самому термину, часто были самыми обильными источниками богословскаго ожесточенія и междоусобной вражды соперничающихъ сектъ. Злоупотребленіе священными изреченіями часто было причиной невѣроятной бѣдственности и злополучія. Тексты иногда извращались для того, чтобы изощрять мечъ тирана и оправдывать жезлъ угнетателя, возжигать костеръ инквизитора и отягчать цѣпи раба. Отъ имени ихъ человѣчеству часто причинялись ужаснѣйшія несправедливости и именно вслѣдствіе исключительной изолированности и извращенія текстовъ. Средствомъ противъ этого можетъ служить тщательное изученіе и уясненіе св. писанія, какъ цѣлаго.

Стараясь дать ясное представленіе о разсматриваемыхъ здѣсь книгахъ новаго завѣта, я руководился различными методами, какіе только оказывались въ данномъ случаѣ наиболѣе удобными. Иногда я даю полный въ точномъ переводѣ текстъ ¹⁾ известной книги съ подстрочными примѣчаніями, иногда свободный перифразъ, иногда обобщеніе и иногда бѣглый комментарий. Избѣгая всякой выставки ученыхъ цитатъ, я думалъ, что читатель вообще предпочитаетъ краткое выраженіе опредѣленнаго мнѣнія изложенію многихъ затемняющихъ дѣло теорій. При этомъ ни въ настоящей, ни въ прежнихъ своихъ книгахъ я не избѣгалъ преднамѣренно или сознательно никакого встрѣчающагося затрудненія. Мимоходное замѣчаніе часто выражаетъ у меня собою выводъ, къ которому я пришелъ только послѣ изученія большихъ и скучныхъ монографій. Въ примѣчаніяхъ особенно я старался въ сжатомъ видѣ изложить все то, что казалось наиболѣе цѣннымъ для уясненія отдѣльныхъ словъ или изреченій. При выборѣ чтеній я руководился своимъ независимымъ сужденіемъ.

Самая цѣль, которая имѣлась у меня въ виду, на столько важна и цѣнна, что уже сама по себѣ, какъ намъ думается, заслуживаетъ вниманія, хотя бы она и оказалась несовершенною въ исполненіи. Въ виду этого я желалъ бы, чтобы ко мнѣ хотя бы въ самой скромной степени приложимо было то, что

¹⁾ Въ русскомъ изданіи вездѣ принятъ текстъ синодальнаго перевода. *Перев.*

сказано о своихъ трудахъ однимъ изъ извѣстныхъ, нынѣ еще здравствующихъ богослововъ-писателей, именно, кардиналомъ Ньюманомъ: „Я сдѣлалъ, говорилъ онъ въ одной рѣчи, произнесенной въ 1879 году, много ошибокъ. У меня отнюдь нѣтъ того высокаго совершенства, которое свойственно писаніямъ святыхъ, именно, что въ нихъ нельзя найти заблужденія. Но на что я имѣю право обращать вниманіе во всемъ написанномъ мною, это—честное намѣреніе, отсутствіе личныхъ цѣлей, склонность къ послушанію, желаніе быть исправленнымъ, боязнь заблужденія, желаніе служить святой Церкви и, по Божественной милости, заслуженная степень успѣха“.

Ф. В. Фарраръ.

Вестминстеръ.
7 іюня 1882 г.



ОГЛАВЛЕНІЕ.

ЧАСТЬ I.

КНИГА ПЕРВАЯ.

М і р ъ.

ГЛАВА I.

Религіозное состояніе языческаго міра.

Сущность языческихъ религій на востокѣ и западѣ. — Упадокъ религіознаго чувства и невѣріе. — Невѣріе въ Римѣ. — Невѣріе образованныхъ классовъ и суевѣріе народной массы. — Попытки поддержать упадающее язычество. — Боготвореніе императора. — Императорскій культъ и его значеніе. — Безпощадная настойчивость на его признаніи. — Слабая сторона этого культа. — Обладаеніе внутренней пустоты язычества. 1—19

Стр.

ГЛАВА II.

Исканіе истиннаго Бога и жажда высшаго откровенія.

Вторженіе чужихъ религій. — Отношеніе къ нимъ со стороны римскаго законодательства. — Исканіе новыхъ боговъ. — Характеръ жизни древняго человѣка, его воззрѣніе на земную и загробную жизнь. — Переворотъ въ этихъ воззрѣніяхъ. — Исканіе истины. — Наслажденіе и презрѣніе къ жизни. — Тоскливые вопросы о загробной жизни. — Духовная тоска и предчувствіе избавленія. — Вліяніе іудейства. — Исполненіе времени. 19—40

ГЛАВА III.

Нравственное состояніе міра.

Ужасающее паденіе нравственныхъ силъ язычества. — Рабы. — Богатые и вѣстныя классы. — Императоръ. — Роковое вырожденіе. — Литература, искусство и драма. — Сенатъ. — Стоическая добродѣтель. — Святая радость христіанъ. — Христіане и римское правительство. — Ап. Павелъ и имперія. — Агриппина младшая. — Дѣтство Нерона. — Худыя предзнаменованія. — Интриги Агриппины. — Ея замужество съ Клавдіемъ. — Ея жизнь, какъ императрицы. — Ея заговоры съ цѣлью выдвинуть своего сына. — Ея преступленія. — Ея опасность. — Умерщвленіе Клавдія. — Восшествіе Нерона на императорскій престолъ. 40—58

X

X

ГЛАВА IV.

Царствованіе Нерона и первое гоненіе на христіанъ.

Стр.

Золотое пятилѣтіе.—Безумства Нерона.—Угроза Агриппины.—Ревнивая подозрительность къ Британику.—Убійство Британика.—Отчужденіе Нерона отъ Агриппины.—Вліяніе Поппеи.—Заговоръ съ цѣлью убить Агриппину.—Бурръ и Сенека.—Убіеніе Агриппины.—Угрызенія совѣсти.—Глубины сатанинскія.—Эра мученичества.—Пожаръ въ Римѣ.—Виповелъ-ли Неронъ?—Опустошеніе города.—Смятеніе и бѣдственность.—Золотой домъ.—Подозрѣнія по отношенію къ Нерону.—Обвиненіе христіанъ.—Страшность этого обстоятельства.—Свидѣтельство Тацита.—Народное настроеніе по отношенію къ христіанамъ.—Тайны іудейскіе павѣты.—Поппея прозелитка.—Поджигательства, приписываемыя христіанамъ.—Эстетическая жестокость.—«Огромное множество».—Страшные виды мученичества.—Мучепики на сѣпѣ.—Грозныя предзнаменованія.—Возмущеніе Випдикса.—Самоубійство Нерона.—Ожиданіе его возвращенія.—Мрачная картина.—Отсутствіе въ язычествѣ возрождающихъ силъ.—Единственный источникъ возрожденія 58—91

КНИГА ВТОРАЯ.

Х р и с т і а н с т в о .

ГЛАВА V.

Распространеніе христіанства, жизнь и богослуженіе христіанъ.

Два противоположныхъ міра.—Римское государство и христіанская Церковь.—Стремленіе христіанства къ побѣдѣ надъ міромъ.—Способы распространенія его.—Стороны, которыми оно особенно поражало язычниковъ.—Характеръ богослуженія христіанъ.—Общинная жизнь.—Внутренняя сила христіанства.—Цѣльность христіанской жизни.—Святость и чистота семейной жизни.—Положеніе женщины въ христіанскомъ обществѣ.—Дѣти въ христіанской семьѣ.—Господа и рабы.—Вліяніе христіанства на отмѣну рабства.—Трудолюбіе.—Отношеніе язычниковъ и христіанъ къ зрѣлищамъ 92—121

ГЛАВА VI.

Любовь къ ближнимъ и самоотверженіе первенствующихъ христіанъ.

Трудъ и его истинное назначеніе.—Любовь къ ближнимъ и благотворительность.—Благотворительность общественная и личная.—Церковныя имущества.—Попеченіе о вдовахъ.—Самоотверженность и мученичество христіанъ.—Характеръ христіанскаго мученичества.—Святой терпимъ мучениковъ, какъ исповѣдниковъ своей вѣры 121—137

ГЛАВА VII.

Писанія апостоловъ и раннихъ христіанъ.

Конецъ книги дѣяній апостольскихъ.—Неясность подробностей.—Ограниченность свѣдѣній объ апостолахъ.—Ап. Андрей.—Ап. Варεоло-